



АГЕНЦИЯ ПО ОБЩЕСТВЕНИ ПОРЪЧКИ  
1000 София, ул. Лега 4  
факс: 940 7078  
e-mail: [rop@aop.bg](mailto:rop@aop.bg), [e-rop@aop.bg](mailto:e-rop@aop.bg)  
интернет адрес: <http://www.aop.bg>

## ОБЯВЛЕНИЕ ЗА ОБЩЕСТВЕНА ПОРЪЧКА ОТ ВЪЗЛОЖИТЕЛ ПО ЧЛ.7, Т.5 ИЛИ 6 от ЗОП

- ☐ Проект на обявление  
☒ Обявление за публикуване

### ДЕЛОВОДНА ИНФОРМАЦИЯ

Деловодна информация  
Партида на възложителя: 00265  
Поделение: "Мини Марица-изток" ЕАД  
Исходящ номер: МТ-04-031 от дата 06/01/2016  
Коментар на възложителя:  
реф. № 132/2015 г. - ЗОП

### РАЗДЕЛ I: ВЪЗЛОЖИТЕЛ

#### I.1) Наименование, адреси и лица за контакт:

Официално наименование  
Мини Марица-изток ЕАД

Адрес  
ул. Георги Димитров № 13

Град Раднево	Пощенски код 6260	Държава Р България
-----------------	----------------------	-----------------------

За контакти отдел Търговски	Телефон 0417 83305/3073/
--------------------------------	-----------------------------

Лице за контакти  
Даниел Демирев - експерт търговия

Електронна поща <a href="mailto:ddemireff@marica-iztok.com">ddemireff@marica-iztok.com</a>	Факс 0417 83363
-----------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------

Интернет адрес/и (когато е приложимо)  
Адрес на възложителя (URL):  
[www.marica-iztok.com](http://www.marica-iztok.com)  
Адрес на профила на купувача (URL):  
<http://www.marica-iztok.com/aop.php?mode=1>

Допълнителна информация може да бъде получена на:

- ☒ Съгласно I.1)  
☐ Друго: моля, попълнете Приложение А.I

Документация (спецификации и допълнителни документи) (включително документи за динамична система за доставки) може да бъде получена на:

- ☒ Съгласно I.1)  
☐ Друго: моля, попълнете Приложение А.II

Оферти или заявления за участие трябва да бъдат изпратени на:

- ☐ Съгласно I.1)  
☒ Друго: моля, попълнете Приложение А.III

#### I.2) Основна/и дейност/и на възложителя, свързана/и с:

<input type="checkbox"/> Производство, пренос и разпределение на природен газ и топлинна енергия	<input type="checkbox"/> Пощенски услуги
<input type="checkbox"/> Електрическа енергия	<input type="checkbox"/> Железопътни услуги
<input type="checkbox"/> Търсене, проучване или добив на природен газ или нефт	<input type="checkbox"/> Градски железопътни, трамвайни, тролейбусни или автобусни услуги
<input checked="" type="checkbox"/> Търсене, проучване или добив на въглища или други твърди горива	<input type="checkbox"/> Пристанищни дейности
<input type="checkbox"/> Вода	<input type="checkbox"/> Летищни дейности

## РАЗДЕЛ II: ОБЕКТ НА ОБЩЕСТВЕНАТА ПОРЪЧКА

### II.1) Описание

#### II.1.1) Наименование на поръчката, дадено от възложителя:

„Доставка на студозащитно облекло“ – реф. № 132/2015 г. – ЗОП

II.1.2) Обект на поръчката и място на изпълнение на строителството, доставката или услугата (Изберете само една категория — строителство, доставки или услуги, която съответства на конкретния предмет на вашата поръчка или покупка/и)

<input type="checkbox"/> (а) Строителство	<input checked="" type="checkbox"/> (б) Доставки	<input type="checkbox"/> (в) Услуги
<input type="checkbox"/> Изграждане <input type="checkbox"/> Проектиране и изпълнение <input type="checkbox"/> Изпълнение с каквито и да е средства на строителство, съответстващо на изискванията, определени от възложителите	<input checked="" type="checkbox"/> Покупка <input type="checkbox"/> Лизинг <input type="checkbox"/> Наем <input type="checkbox"/> Покупка на изплащане <input type="checkbox"/> Комбинация от изброените	Категория услуга No (Относно категориите услуги 1-27, моля вижте Приложения 2 и 3 от ЗОП)
Място на изпълнение на строителството    код NUTS:	Място на изпълнение на доставката DDP складова база на Възложителя – отдел "Логистика и контрол", гр. Раднево, съгласно /Incoterms 2010/. код NUTS: BG344	Място на изпълнение на услугата    код NUTS:

#### II.1.3) Настоящото обявление е за

☒ Възлагане на обществена поръчка

☐ Създаване на динамична система за доставки (ДСД)

☐ Сключване на рамково споразумение

#### II.1.4) Информация относно рамково споразумение (когато е приложимо)

☐ Рамково споразумение с няколко изпълнители

☐ Рамково споразумение с един изпълнител

Брой: \_\_\_\_\_ или (когато е приложимо) максимален брой \_\_\_\_\_ на участниците в предвиденото рамково споразумение

Срок на рамковото споразумение:

Срок в години: \_\_\_\_\_ или в месеци: \_\_\_\_\_

**Прогнозна стойност на поръчките за целия срок на рамковото споразумение (когато е приложимо):**

Прогнозна стойност без ДДС (в цифри): \_\_\_\_\_ Валута:  
или от: \_\_\_\_\_ до \_\_\_\_\_ Валута:

**Честота на поръчките, които ще бъдат възложени (ако е известно):**

**II.1.5) Кратко описание на поръчката:**

Предмет на процедурата е доставка на студозащитно облекло. Подробно описание на техническите изисквания и условия са подробно описани в Документацията за участие - Техническа спецификация.

**II.1.6) Код съгласно Общия терминологичен речник (CPV)**

Осн. предмет	Осн. код	Доп. код (когато е приложимо)
	18110000	

**II.1.7) Поръчката е предмет на Споразумението за държавни поръчки (GPA) на Световната търговска организация** Да ☐ Не ☒

**II.1.8) Обособени позиции (за информация относно обособените позиции използвайте Приложение Б толкова пъти, колкото е броят на обособените позиции)** Да ☐ Не ☒

Ако да, оферти трябва да бъдат подадени (отбележете само едно):

☐ само за една обособена позиция ☐ за една или повече обособени позиции ☐ за всички обособени позиции

**II.1.9) Ще бъдат приемани варианти** Да ☐ Не ☒

**II.2) Количество или обем на поръчката**

**II.2.1) Общо количество или обем (включително всички обособени позиции и опции, когато е приложимо)**

1 060 комплекта костюм студозащитен (яке, полушуба и панталон). Прогнозната стойност е и максималния финансов ресурс осигурен от възложителя. Подадени ценови оферти, които надхвърлят прогнозната стойност по процедурата, ще бъдат отстранявани като неотговарящи на предварително обявените условия на възложителя.

Прогнозна стойност, без ДДС (когато е приложимо)

(в цифри): 496080 Валута: BGN

или от: \_\_\_\_\_ до \_\_\_\_\_ Валута:

**II.2.2) Опции (когато е приложимо)** Да ☐ Не ☒

Ако да, описание на тези опции:

Опции се предвижда да се използват:

след: \_\_\_\_\_ месеца или: \_\_\_\_\_ дни от сключване на договора (ако е известно)

Брой на възможните повторения (ако има такива): \_\_\_\_\_ или: между \_\_\_\_\_ и \_\_\_\_\_

В случай на повторение прогнозен график (ако е известно):

след: \_\_\_\_\_ месеца или: \_\_\_\_\_ дни от сключване на договора

**II.3) Срок на договора или краен срок за изпълнение на поръчката**

Срок на изпълнение в месеци: \_\_\_\_\_ или дни 90 (от сключване на договора)

или

начална дата \_\_\_\_\_ дд/мм/гггг

крайна дата на изпълнението \_\_\_\_\_ дд/мм/гггг

**РАЗДЕЛ III: ЮРИДИЧЕСКА, ИКОНОМИЧЕСКА, ФИНАНСОВА И ТЕХНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ****III.1) Условия, свързани с изпълнението на поръчката****III.1.1) Изискуеми депозити и гаранции:**

Гаранцията за участие е 4 000 лева или равностойността им в евро. Представя се с офертата на участника и се освобождава съгласно изискванията на чл.62 от ЗОП. При банкова гаранция за участие срокът и на валидност е 210 дни след обявената дата за подаване на офертите. Гаранцията за изпълнение на договора е в размер на 3% от стойността му. Представя се преди подписване на договор и се връща в срок до 30 дни след изпълнението му. Когато гаранцията е под формата на паричен депозит, тя следва да се преведе по банкова сметка в лева: "Първа Инвестиционна Банка" АД - клон гр. Раднево, IBAN: BG10 FINV 9150 10BG N05J 05; SWIFT BIC: FINVBGSF, или банкова сметка в евро: „БНП Париба С.А.“ АД - клон гр. София, IBAN: BG40 BNPA 9440 1420 0150 10; SWIFT BIC: BNPABGSX. Условията и образците на банковите гаранции са съгласно документацията за участие. В случаите по чл.16г от ЗОП възложителят не изисква гаранция за участие и за изпълнение от специализираните предприятия или кооперации на хора с увреждания.

**III.1.2) Условия и начин на финансиране и плащане и/или препратка към съответните разпоредби, които ги уреждат:**

Плащането се извършва по банков път, в срок до 30 (тридесет) календарни дни след доставка срещу представена фактура и двустранно подписан протокол. Срокът на плащане започва да тече от датата на последно представения документ (фактура и приемо-предавателен протокол). Когато участникът е чуждестранно юридическо лице, валутата на банковата сметка следва да бъде в български лева.

**III.1.3) Изискване за създаване на юридическо лице, когато участникът, определен за изпълнител, е обединение на физически и/или юридически лица (когато е приложимо):****III.1.4) Други особени условия (когато е приложимо)**Да ☒ Не ☐

Ако да, опишете ги:

1. Предметът на настоящата поръчка е включен в списъка по чл.30 от Закона за интеграция на хората с увреждания и тя е предназначена за изпълнение от специализирани предприятия или кооперации на хора с увреждания, съгласно чл.16г от ЗОП.

2. Офертите на лицата по чл.16г, ал. 6 от ЗОП се разглеждат само ако няма: 2.1. участник, за когото поръчката е запазена и който отговаря на критериите за подбор, или 2.2. участник, за когото поръчката е запазена и чиято оферта отговаря на изискванията на възложителя.

**III.2) Условия за участие**

**III.2.1) Изисквания към кандидатите или участниците, включително за вписването им в професионални или търговски регистри:**

Изискуеми документи и информация:

Офертата на всеки участник трябва да съдържа:

1. Представяне на участника, което включва - посочване на единен идентификационен код по чл.23 от Закона за търговския регистър /ЗТР/, БУЛСТАТ и/или друга идентифицираща информация в съответствие със законодателството на държавата, в която участникът е установен, както и адрес, включително електронен, за кореспонденция при провеждане на процедурата;
2. Участник, който е специализирано предприятие или кооперация на хора с увреждания посочва в офертата си номера, под който е вписан в Регистъра на специализираните предприятия и кооперации на хора с увреждания, поддържан от Агенцията за хората с увреждания, или информация относно регистрацията в еквивалентен регистър на държава - членка на ЕС.
3. Участник, който е специализирано предприятие или кооперация на хора с увреждания - да може да изпълни 80 на сто от предмета на поръчката със собствено производство или ресурс - доказва се с декларация. При невъзможност за самостоятелно изпълнение в този обем участникът може да използва подизпълнители или да се позовава на ресурсите на трети лица, при условие, че и те са специализирано предприятие или кооперация на хора с увреждания.
4. Декларация по чл.47, ал.9 - по приложен образец. Участник, при който са налице обстоятелства по чл.47, ал.2, т.1, т.2 и т.4 от ЗОП се отстранява от участие.
5. При участници обединения - копие на договор за обединение, а когато в договора не е посочено лицето, което представлява участниците в обединението - и документ, подписан от лицата в обединението, в който се посочва и представляващият. Освен договора, участникът да представи декларация, подписана от представляващият обединението, в която се декларира разпределението на дейностите.
6. Декларация за липса на свързаност с друг участник в съответствие с чл.55, ал.7 от ЗОП.
7. Декларация за видовете работи от предмета на поръчката, които ще се предложат на подизпълнители и съответстващият на тези работи дял в проценти от стойността на обществената поръчка, и предвидените подизпълнители, ако има такива, документи за всеки от подизпълнителите или декларация за липса на подизпълнители.
8. Декларация за приемане на условията в проекта на договора.
9. Документите по чл.56 от ЗОП, описани в настоящото обявление и документацията за участие.
10. Списък на документите и информацията, съдържащи се в офертата, подписан от Участника.

**III.2.2) Икономически и финансови възможности**

Изискуеми документи и информация (когато е приложимо):  
не се изискват

**III.2.3) Технически възможности**

Изискуеми документи и информация (когато е приложимо):

1. Участниците да декларират производител и страна на произход на изделията;
2. Участниците, които не са производители, да са оторизирани от производител да го представляват в процедурата – удостоверява се с копие на пълномощно, договор, с превод на български език;
3. Изисквания към производителя на платовете: – Производителят на платовете да притежава следните сертификати: Сертификат за въведена Система за управление на качеството, съгласно ISO 9001:2008 или еквивалентен с обхват включващ производство на текстил; Сертификат за въведена система за управление на околната среда, съгласно БДС EN ISO 14001:2004 (5) или еквивалентен; Сертификат удостоверяващ екологичната чистота и безвредност на тъканите (проверена сигурност за безвредни за кожата текстилни продукти) Oeko-Tex Standart 100 или еквивалентен. Обстоятелствата се доказват с представени копия на валидни сертификати, придружени с преводи на български език;
4. С предложение за изпълнение на поръчката – Плик № 2 (Техническа оферта), участниците представят следните документи за доказване качеството, свойствата на плата и начина на изпълнение на готовото изделие: – Подробно описание на изделията, удостоверяващи тяхното съответствие с техническите изисквания; – Мостри на всеки елемент, вложен в изделията (плат, цип, копчета, конци и т.н); – Сертификати (декларации) за качество на плата и безопасността на използваните багрила – от производителя на плата; – Декларация за съответствие от производителя на изделията; – Протоколи от изпитване на изделията, издадени от акредитирана изпитвателна лаборатория. В протоколите да бъдат прикрепени трайно мостри от плата, върху които да бъде отбелязан отличителен знак (печат) и подпис на акредитираната лаборатория извършила изпитанието. Размер на изделието, което трябва да бъде изпитано от акредитирана лаборатория – 66/188. В протоколите да бъде посочен модела, който се изпитва (артикулно име и/ или номер) и да са включени показателите и техните стойности описани в т.2.1 от Техническата спецификация – Приложение № 1 към документацията за участие; – Мостра за оценка и доказване автентичността с техническите изисквания и възможности за изпълнение на поръчката: размер 66/188. Върху мострите на якето, полушубата и панталона, да бъде отбелязан отличителен знак (печат, клеймо) и подпис на акредитираната лаборатория извършила изпитанието;

**III.2.4) Запазени поръчки (когато е приложимо)**Да ☒ Не ☐

- ☒ Поръчката е ограничена до кандидати - специализирани предприятия или кооперации на лица с увреждания
- ☐ Изпълнението на поръчката е ограничено до програми за защита на заетостта на лица с увреждания

**III.3) Специфични условия при обществени поръчки за услуги****III.3.1) За изпълнението на услугата се изисква определена професия**Да ☐ Не ☒

Ако да, посочете съответните нормативни разпоредби:

**III.3.2) Юридическите лица трябва да посочат имената и**Да ☐ Не ☒

професионалната квалификация на персонала си, отговорен за

**изпълнението на услугата****РАЗДЕЛ IV: ПРОЦЕДУРА****IV.1) Вид процедура****IV.1.1) Вид процедура**☒ Открита☐ Ограничена☐ Договаряне Има вече избрани кандидати:Да ☐ Не ☐*Ако да, посочете имената и адресите на вече избраните кандидати в раздел VI.3) Допълнителна информация***IV.2) Критерий за оценка на офертите****IV.2.1) Критерий за оценка на офертите**

(моля, отбележете приложимото)

☒ най-ниска цена

или

☐ икономически най-изгодна оферта при☐ посочените по-долу показатели (показателите се посочват с тяхната относителна тежест или в низходящ ред на значимост, когато оценяването на относителната тежест не е възможно поради очевидни причини)☐ показатели, посочени в документацията, спецификациите, в поканата за представяне на оферти или за участие в договаряне**Показатели****Тежест****IV.2.2) Ще се използва електронен търг**Да ☐ Не ☒

Ако да, допълнителна информация за електронния търг (когато е приложимо)

**IV.3) Административна информация****IV.3.1) Идентификационен номер на поръчката, даден от възложителя (когато е приложимо)**

реф. № 132/2015 г. - ЗОП.

**IV.3.2) Предишни публикации относно същата поръчка**Да ☐ Не ☒

Ако да, посочете къде:

☐ Предварително обявление за ОП☐ Обявление на профила на купувача

Номер на обявлението в РОП: \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_

☐ Други предишни публикации (когато е приложимо)**IV.3.3) Условия за получаване на документация за участие (спецификации и допълнителни документи) (с изключение на динамична система за доставки)**

Срок за получаване на документация за участие

Дата: 12/02/2016 дд/мм/гггг

Час: 15:00

**Платими документи**Да ☐ Не ☒

Ако да, цена (в цифри): \_\_\_\_\_ Валута:

Условия и начин за плащане:

<b>IV.3.4) Срок за получаване на оферти или заявления за участие</b>	
Дата: 12/02/2016 дд/мм/гггг	Час: 15:00
<b>IV.3.5) Език/ци, на който/конто могат да бъдат изготвени офертите или заявленията за участие</b>	
<input type="checkbox"/> ES <input type="checkbox"/> DA <input type="checkbox"/> ET <input type="checkbox"/> EN <input type="checkbox"/> IT <input type="checkbox"/> LT <input type="checkbox"/> MT <input type="checkbox"/> PL <input type="checkbox"/> SK <input type="checkbox"/> FI <input type="checkbox"/> CS <input type="checkbox"/> DE <input type="checkbox"/> EL <input type="checkbox"/> FR <input type="checkbox"/> LV <input type="checkbox"/> HU <input type="checkbox"/> NL <input type="checkbox"/> PT <input type="checkbox"/> SL <input type="checkbox"/> SV	
Друг: Български	
<b>IV.3.6) Срок на валидност на офертите (открита процедура)</b>	
До дата: _____ дд/мм/гггг	
или в месеци: _____ или дни: 150 (от крайния срок за получаване на оферти)	
<b>IV.3.7) Условия при отваряне на офертите</b>	
Дата: 15/02/2016 дд/мм/гггг <span style="float: right;">Час: 09:30</span>	
Място (когато е приложимо): Управлението на дружеството, етаж 1, заседателна зала - партер	
Лица, които могат да присъстват при отварянето на офертите (когато е приложимо) <span style="float: right;">Да <input checked="" type="checkbox"/> Не <input type="checkbox"/></span>	
Участниците в процедурата или техни упълномощени представители, както и представители на средствата за масово осведомяване и на други лица при спазване на установения режим за достъп до сградата, в която се извършва отварянето на офертите.	

## РАЗДЕЛ VI: ДРУГА ИНФОРМАЦИЯ

<b>VI.1) Това представлява периодично възлагане на поръчка (когато е приложимо)</b>	Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/>
Ако да, прогнозен график за публикуването на следващи обявления:	
<b>VI.2) Поръчката е свързана с проект и/или програма, финансирани от фондове на ЕС</b>	Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/>
Ако да, посочете проекта/програмата:	
<b>VI.3) Допълнителна информация (когато е приложимо)</b>	
Заинтересованите лица имат пълен достъп по електронен път до документацията за участие в раздел "Профил на купувача" на <a href="http://www.marica-iztok.com/bg/public_procedures.php">http://www.marica-iztok.com/bg/public_procedures.php</a> . Всички решения и разяснения към настоящата процедура ще бъдат публикувани в профила на купувача. Документацията е безплатна. Възложителят я предоставя на хартиен носител на всяко лице, поискало това, като му я изпраща за негова сметка. За целта всеки участник писмено заявява на факс или по e-mail, точен адрес за кореспонденция за получаване на същата. Съгласно чл.58а от ЗОП обменът на информацията се извършва по пощата или по факс.	
<b>VI.4) Процедури по обжалване</b>	
<b>VI.4.1) Орган, който отговаря за процедурите по обжалване</b>	



Официално наименование Комисия за защита на конкуренцията		
Адрес бул. Витоша № 18		
Град София	Пощенски код 1000	Държава Република България
		Телефон 02 9884070
Електронна поща cpcadmin@cpc.bg	Факс 02 9807315	
Интернет адрес (URL): <a href="http://www.cpc.bg">http://www.cpc.bg</a>		
<b>Орган, който отговаря за процедурата по медиация (когато е приложимо)</b>		
Официално наименование		
Адрес		
Град	Пощенски код	Държава
		Телефон
Електронна поща	Факс	
Интернет адрес (URL):		
<b>VI.4.2) Подаване на жалби (моля, попълнете раздел VI.4.2 или при необходимост раздел VI.4.3)</b> Уточнете информацията относно крайния срок (крайните срокове) за подаване на жалби: Съгласно чл.120 и следващи от ЗОП.		
<b>VI.4.3) Служба, от която може да бъде получена информация относно подаването на жалби</b>		
Официално наименование Комисия за защита на конкуренцията		
Адрес бул. Витоша № 18		
Град София	Пощенски код 1000	Държава Република България
		Телефон 02 9884070
Електронна поща cpcadmin@cpc.bg	Факс 02 9807315	
Интернет адрес (URL): <a href="http://www.cpc.bg">http://www.cpc.bg</a>		
<b>VI.5) Дата на изпращане на настоящото обявление</b> Дата: 06/01/2016 дд/мм/гггг		

**ПРИЛОЖЕНИЕ А****ДОПЪЛНИТЕЛНИ АДРЕСИ И ЛИЦА ЗА КОНТАКТ**

<b>I) Адреси и лица за контакт, от които може да се получи допълнителна информация</b>		
Официално наименование		
Адрес		
Град	Пощенски код	Държава
За контакти	Телефон	
Лице за контакти		
Електронна поща	Факс	
Интернет адрес (URL):		
<b>II) Адреси и лица за контакт, от които може да се получат документация за участие (спецификации и допълнителни документи) (включително документи за динамична система за доставки)</b>		
Официално наименование		
Адрес		
Град	Пощенски код	Държава
За контакти	Телефон	
Лице за контакти		
Електронна поща	Факс	
Интернет адрес (URL):		
<b>III) Адреси и лица за контакт, на които трябва да бъдат изпратени офертите или заявленията за участие</b>		
Официално наименование		
Мини Марица-изток ЕАД		
Адрес		
ул.Георги Димитров №13		
Град	Пощенски код	Държава
Раднево	6260	Р България
За контакти	Телефон	
стая 609, етаж 6, регистратура отдел Търговски	0417 83305/3323/	
Лице за контакти		
Ивалина Проданова - завеждащ регистратура на отдел Търговски		

Електронна поща ivelina.prodanova@marica- iztok.com	Факс
Интернет адрес (URL):	